SII 8.291: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 291. (A.R. No. 21 of 1903). ON THE WEST WALL OF THE SUKHASINA-PERUMAL TEMPLE IN THE SAME VILLAGE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0291

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0291.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 **tribhu**vaṉacca**kra**vattikaḷ **śrīrājādhirāja**tevaṟku yāṇṭu 4~vatu **siṁha**nāyaṟṟu **pūrvvapakṣa**ttu **tra**yo**daśi(yu)m** tiṅkaḷkiḻamaiyu**M** peṟṟa cataya〈t〉tu nāḷ **śrī**ma(ṟ)**bhūmi(su)putrasya ca**t**urvva(rṇṇya)**〈2〉kuloṟ**bha**va〈**M**〉 〈|〉 **sarvva**loka**hitā(r)tthā**ya ci**tra**mau**sya śāsa**ṉam 〈||〉 Eḻupattoṉpatunāṭṭu Uttamaniti Uyarperuṅkitti muttamiḻmālai mummaiy**u**m niṟain=ta cittirameḻip periyanāṭṭo-mum{m} nāṉkuti〈3〉cai patiṉeṇpūmi teci ticai viḷaṅku ticai Āyirattañūṟṟuvaromum vaṭakarai virutarā**jabha**yaṅkaravaḷanāṭṭu meṟkānā〈ṭ〉ṭu **brahmade**ya**M** tiṭṭaikuṭiyāṉa tirucciṟṟampala**(ca)turvvedi**maṅkalattu〈4〉 tirumelaikoyilāṉa Eḻupattoṉpatunāṭṭu viṇṇakaremperumāṉ tirumuṟṟattu nānūṟṟuvaṉtirumaṇṭapattile niṟ(ai)vaṟa niṟaiṉtu kuṟaivaṟa〈k〉 kūṭiIruṉtu Ittirumuṟṟattile **śrībhūmi**〈p〉pirāṭṭiyai〈5〉 Eḻuṉtaruḷivittu meḻittoraṇamum (c)ātti nāṭṭukkum nakarattukkum **dharmma**māṉa I〈v〉vem-perumānukku Amutupaṭi cāttuppaṭikaḷukkum tiruppaṇikaḷukkum tirunāḷ〈6〉

tevaikaḷukkum Uṭalāka vaittukkuṭuttapaṭi 〈|〉 Āṭṭaikku Ērāl patakku nellum Āḷāl kuṟuṇi nellu〈m〉 (m)ālai kaṭṭi parimāṟuvār Āḷukku Aiñcu kācu Iṭakkaṭavarkaḷākavum〈7〉 naṅkiḻ paṇimakkaḷ Āṭṭaikku Iraṇṭu kācu Iṭa〈k〉kaṭavarkaḷākavum nam (Ūr) kopālar kuṭiyāl Āṭṭaikku n(ā)nāḻi ney yaḷak〈kak〉kaṭavārkaḷākavum 〈|〉 I(ppa)ṭi vaittu〈k〉kuṭuttamaiyi〈8〉l Itu taṇṭuvā(ru)kku pukka vūril v(e)ḷḷai Arici tūṇip patakkum pūri-Arici kalamum Aimpatu pākkum veṟṟilaipaṟṟu Iraṇṭum Uppu nānāḻiyum miḷaku Uriyumeḷḷe〈ṇ〉ṇai nāḻiyum kuṭu〈9〉kkavum 〈|〉 Ippaṭi Ivai taṇṭumiṭattup veṇkalam paṟittum maṇkalam takattum koḷḷa〈k〉kaṭava〈r〉kaḷākavum 〈|〉 Ittirumuṟṟa(ttu) tiruviṭaiyāṭṭaṅkaḷ Aḻi piḻai Anniyāyam ceytār nāṭ

Commentary

The inscription is built in below.

Bibliography

Digital edition of SII 8.291 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 160, item 291.